

Fig. 1.

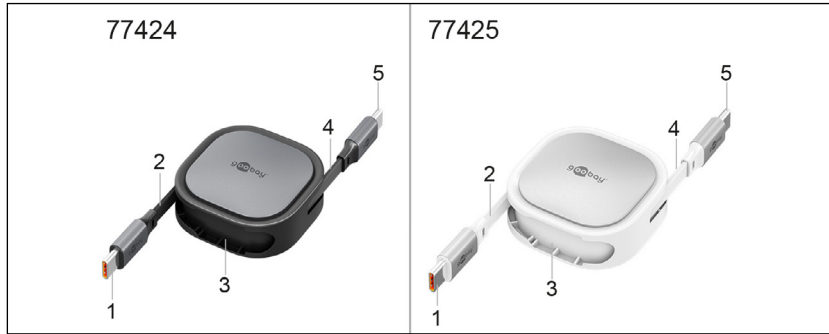


Fig. 2



Fig. 3

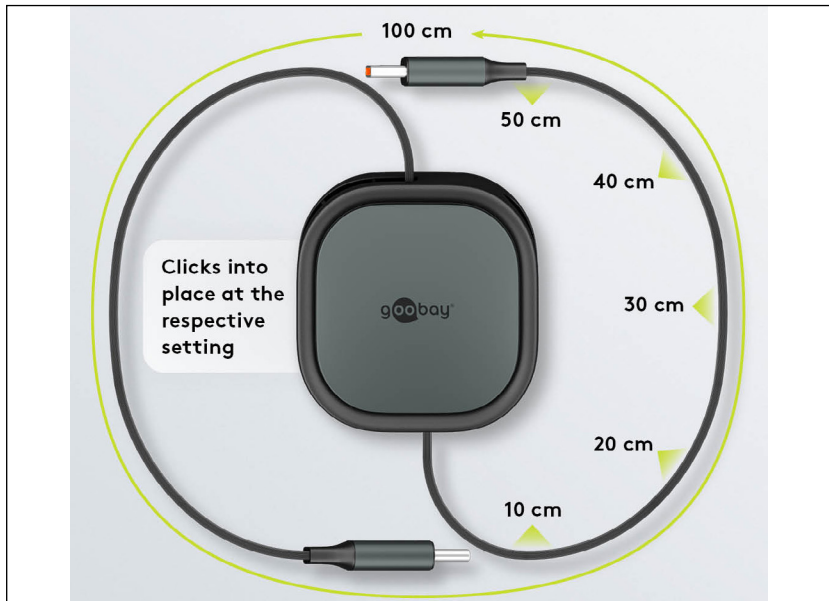


Fig. 4



**Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /
Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne**

Item number	77424	77425
Connections	2x USB-C™ plug	
Max. power	60 W	
Max. current-carrying capacity	3 A	
Max. output voltage	5 V 	
Max. data transfer rate	0.48 Gbit/s	
Dimensions (LxWxH)	56.2 x 55.6 x 23.6 mm	
Weight	approx. 70 g	
Color	black, silver	white, silver
Cable		
Cable type	Flat cable	
Cable length	1 m	
Cable sheath material	TPE	

**Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati /
Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler /
Použité symboly / Stosowane symbole**

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

DE Bedienungsanleitung**1 Sicherheitshinweise**

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Bedienungsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahre die Bedienungsanleitung auf.
- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Materialsicherheit

- Ziehe die Kabel nicht zu stark auseinander.
- Vermeide Knickstellen und Quetschungen der Kabel.

Dadurch vermeidest du Beschädigungen an der Kabelummantelung.

Hitzestau

Decke das Produkt nicht während des Gebrauchs ab.

2 Beschreibung und Funktion**2.1 Produkt**

Das Produkt ist ein selbstaufrollendes Kabel mit zwei USB-C™-Steckern. Es eignet sich zum Aufladen und zur Datenübertragung bei Geräten wie Smartphones oder Tablets. Die Kabel lassen sich im Gehäuse verstauen. Zusätzlich kann man die USB-C™-Stecker in Aussparungen am Gehäuse befestigen. Dadurch ist das Produkt platzsparend und für den Transport in Taschen geeignet.

2.2 Lieferumfang

Selbstaufrollendes USB-C™-Kabel, 1 m, Bedienungsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Abb. 1.

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1 USB-C™-Stecker 1 | C™-Stecker |
| 2 Flachkabel 1 | 4 Flachkabel 2 |
| 3 Aussparungen für USB- | 5 USB-C™-Stecker 2 |

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

 Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

1. Kontrolliere den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stelle die Kompatibilität sicher.

5 Anschluss und Bedienung**5.1 Kabel auseinanderziehen und Kabellänge einstellen**

1. Ziehe gleichzeitig an beiden USB-C™-Steckern (1,5). Du kannst zwischen 5 verschiedenen Kabellängen wählen: 10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm und 50 cm auf beiden Seiten (siehe Abb. 3).
- Bei der entsprechenden Kabellänge rastet das Kabel ein.

5.2 Geräte miteinander verbinden

1. Schließe einen der beiden USB-C™-Stecker (1,5) z. B. an die USB-C™-Buchse eines PCs an.
2. Schließe den anderen USB-C™-Stecker z. B. an die USB-C™-Buchse deines Handys oder Tablets an (siehe Abb. 4).

Vor, während und nach dem Betrieb sind keine Bedienelemente zu bedienen. Vor oder während des Betriebs ist keine Softwareinstallation nötig. Ab- und Wiedereinstecken kann bei Fehlern zur Behebung dienen.

Unterbrich nicht die Stromversorgung deiner Geräte während einer Datenübertragung, um mögliche Datenverluste zu vermeiden.

3. Trenne alle Kabelverbindungen nach dem Gebrauch.

5.3 Kabel aufrollen

Das selbstaufrollende USB-C™-Kabel verfügt über einen Aufrollmechanismus, mit dem die Kabel sicher im Inneren des Gehäuses verstaut werden können.

1. Ziehe erneut kurz an beiden Kabelenden gleichzeitig. Die Kabel werden automatisch aufgerollt. Du kannst die USB-C™-Stecker in den Aussparungen (3) befestigen.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG!**Sachschäden**

- Verwende zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwende keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagere das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagere das Produkt kühl und trocken.
- Hebe die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. WEEE Nr.: 82898622

8 EU-Konformitätserklärung

Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

EN User Manual

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Material safety

- Do not pull the cables too hard.
- Avoid kinks and crushing of the cables.

This will prevent damage to the cable sheathing.

Heat accumulation

Do not cover the product during use.

2 Description and function

2.1 Product

The product is a self-retracting cable with two USB-C™ plugs. It is suitable for charging and data transfer for devices such as smartphones or tablets. The cables can be stored inside the case. In addition, the USB-C™ plugs can be secured in a recess on the case. This makes the product space-saving and suitable for carrying in bags.

2.2 Scope of delivery

Self-Retracting USB-C™ Cable, 1 m, User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1 USB-C™ plug 1 | 4 Flat cable 2 |
| 2 Flat cable 1 | 5 USB-C™ plug 2 |
| 3 Recess for USB-C™ plug | |

3 Intended use



This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

5 Connection and operation

5.1 Pull the cable apart and adjust the cable length

1. Pull both USB-C™ plugs (1,5) at the same time. You can choose between 5 different cable lengths: 10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm and 50 cm on both sides (see Fig. 3).

The cable will click into place at the respective cable length.

5.2 Connecting devices

1. Connect one of the two USB-C™ plugs (1,5) to, for example, the USB-C™ port on a PC.
2. Connect the other USB-C™ plug to, for example, the USB-C™ port on your mobile phone or tablet (see Fig. 4).

No controls need to be operated before, during or after use.

No software installation is required before or during use.

Unplugging and re-plugging may resolve any faults.

Do not interrupt the power supply of your devices during data transfer to avoid potential data loss.

Disconnect all cable connections after use.

5.3 Rolling up the cable

The self-retracting USB-C™ cable features a retraction mechanism that allows the cables to be safely stowed inside the housing.

1. Pull briefly on both ends of the cable simultaneously again.

The cables will retract automatically. You can secure the USB-C™ plugs in the recesses (3).

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

NOTICE!

Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out of the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection. WEEE No: 82898622

8 EU Declaration of conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

FR Mode d'emploi

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

Sécurité des matériaux

- Ne tirez pas trop fort sur les câbles.
- Évitez de les plier ou de les écraser.

Cela permettra d'éviter d'endommager la gaine des câbles.

Accumulation de chaleur

- Ne pas couvrir le produit pendant son utilisation.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Ce produit est un câble rétractable équipé de deux connecteurs USB-C™. Il permet de recharger et de transférer des données sur des appareils tels que les smartphones ou les tablettes. Les câbles peuvent être rangés à l'intérieur de l'étui. De plus, les connecteurs USB-C™ peuvent être fixés dans un logement prévu à cet effet sur l'étui. Cela rend le produit peu encombrant et facile à transporter dans un sac.

2.2 Contenu de la livraison

Câble USB-C™ Auto-Enroulant, 1 m, Mode d'emploi

2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 Connecteur USB-C™ 1 | necteur USB-C™ |
| 2 Câble plat 1 | 4 Câble plat 2 |
| 3 Emplacement pour con- | 5 Connecteur USB-C™ 2 |

3 Utilisation prévue

 Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

5 Connexion et fonctionnement

5.1 Tirez sur le câble pour l'étirer et réglez sa longueur

1. Tirez simultanément sur les deux connecteurs USB-C™ (1,5).

Vous pouvez choisir entre 5 longueurs de câble différentes :

10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm et 50 cm de chaque côté (voir fig. 3).

Le câble s'enclenche à la longueur choisie.

5.2 Connexion des appareils

1. Branchez l'une des deux fiches USB-C™ (1,5) sur, par exemple, le port USB-C™ d'un PC.
2. Connectez l'autre connecteur USB-C™ au port USB-C™ de votre téléphone portable ou de votre tablette, par exemple (voir fig. 4).

Aucune commande ne doit être actionnée avant, pendant ou après l'utilisation. Aucune installation de logiciel n'est requise avant ou pendant l'utilisation. Le fait de débrancher et de rebrancher le câble peut résoudre d'éventuels dysfonctionnements. Ne coupez pas l'alimentation de vos appareils pendant le transfert de données afin d'éviter toute perte potentielle de données.

3. Débranchez toutes les connexions après utilisation.

5.3 Enroulement du câble

Le câble USB-C™ à enroulement automatique est doté d'un mécanisme de rétraction qui permet de ranger les câbles en toute sécurité à l'intérieur du boîtier.

1. Tirez brièvement sur les deux extrémités du câble simultanément.

Les câbles s'enroulent automatiquement. Vous pouvez fixer les connecteurs USB-C™ dans les logements (3).

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

AVERTISSEMENT!

Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Instructions pour l'élimination

 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite.

 Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. No DEEE : 82898622



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

8 Déclaration UE de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

IT Istruzioni per l'uso

1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibili per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

Sicurezza dei materiali

- Non tirare i cavi con troppa forza.
- Evitare di attorcigliare o schiacciare i cavi.

In questo modo si eviterà di danneggiare la guaina dei cavi.

Accumulo di calore

- Non coprire il prodotto mentre lo usi.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il prodotto è un cavo autoretraibile dotato di due connettori USB-C™. È adatto alla ricarica e al trasferimento dati di dispositivi quali smartphone o tablet. I cavi possono essere riposti all'interno della custodia. Inoltre, i connettori USB-C™ possono essere fissati in un apposito incavo sulla custodia. Ciò rende il prodotto poco ingombrante e adatto al trasporto in borsa.

2.2 Contenuto della confezione

Cavo USB-C™ autoretrattile, 1 m, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1 Connettore USB-C™ 1 | tore USB-C™ |
| 2 Cavo piatto 1 | 4 Cavo piatto 2 |
| 3 Alloggiamento per connet- | 5 Connettore USB-C™ 2 |

3 Uso previsto



Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

5 Collegamento e funzionamento

5.1 Separare il cavo e regolarne la lunghezza Tirare contemporaneamente entrambe le spine USB-C™ (1,5).

1. È possibile scegliere tra 5 diverse lunghezze del cavo: 10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm e 50 cm su entrambi i lati (vedi Fig. 3).

Il cavo scatta in posizione alla rispettiva lunghezza.

5.2 Collegamento dei dispositivi

1. Collegare uno dei due connettori USB-C™ (1,5) ad esempio alla porta USB-C™ di un PC.
2. Collegare l'altra spina USB-C™, ad esempio, alla porta USB-C™ del proprio telefono cellulare o tablet (vedi Fig. 4).

Non è necessario azionare alcun comando prima, durante o dopo l'uso. Non è richiesta l'installazione di alcun software prima o durante l'uso. Scollegare e ricollegare il cavo può risolvere eventuali malfunzionamenti. Non interrompere l'alimentazione dei dispositivi durante il trasferimento dei dati per evitare potenziali perdite di dati.

3. Scollegare tutti i cavi dopo l'uso.

5.3 Avvolgimento del cavo

Il cavo USB-C™ autoavvolgibile è dotato di un meccanismo di retrazione che consente di riporre i cavi in modo sicuro all'interno dell'alloggiamento.

1. Tirare di nuovo brevemente entrambe le estremità del cavo contemporaneamente.

I cavi si ritireranno automaticamente. È possibile fissare i connettori USB-C™ negli incavi (3).

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA!

Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti

devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. WEEE No: 82898622

8 Dichiarazione di conformità UE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiarare che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

ES Instrucciones de uso

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

Seguridad de los materiales

- No tire de los cables con demasiada fuerza.
- Evite que los cables se retuerzan o se aplasten.

De este modo, evitará daños en el revestimiento de los cables.

Acumulación de calor

- No cubras el producto durante su uso.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

El producto es un cable autorretráctil con dos conectores USB-C™. Es adecuado para cargar y transferir datos en dispositivos como teléfonos inteligentes o tabletas. Los cables se pueden guardar dentro del estuche. Además, los conectores USB-C™ se pueden fijar en un hueco del estuche. Esto hace que el producto ocupe poco espacio y sea ideal para llevarlo en el bolso.

2.2 Volumen de suministro

Cable USB-C™ autorretráctil, 1 m, Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1 Conector USB-C™ 1 | USB-C™ |
| 2 Cable plano 1 | 4 Cable plano 2 |
| 3 Ranura para el conector | 5 Conector USB-C™ 2 |

3 Uso conforme a lo previsto

 Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales.

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

5 Conexión y manejo

5.1 Separe el cable y ajuste su longitud

1. Tire de ambos conectores USB-C™ (1,5) al mismo tiempo.

Puede elegir entre 5 longitudes de cable diferentes:

10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm y 50 cm en ambos extremos (véase la fig. 3).

El cable encajará en su sitio en la longitud correspondiente.

5.2 Conexión de dispositivos

1. Conecte uno de los dos conectores USB-C™ (1,5) a, por ejemplo, el puerto USB-C™ de un ordenador.
2. Conecte el otro conector USB-C™, por ejemplo, al puerto USB-C™ de su teléfono móvil o tableta (véase la fig. 4).

No es necesario accionar ningún control antes, durante o después del uso. No se requiere la instalación de ningún software antes o durante el uso. Desenchufar y volver a enchufar puede resolver cualquier fallo. No interrumpa el suministro de energía de sus dispositivos durante la transferencia de datos para evitar una posible pérdida de datos.

3. Desconecte todas las conexiones de cable después de su uso.

5.3 Enrollado del cable

El cable USB-C™ autorretráctil cuenta con un mecanismo de retracción que permite guardar los cables de forma segura dentro de la carcasa.

1. Tire brevemente de ambos extremos del cable simultáneamente de nuevo.

Los cables se retraerán automáticamente. Puede fijar los conectores USB-C™ en los huecos (3).

6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

¡ATENCIÓN!

Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénalo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

7 Indicaciones para la eliminación



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. RAEE n.º: 82898622

8 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

NL Gebruiksaanwijzing

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.

Veiligheid van het materiaal

- Trek niet te hard aan de kabels.
- Voorkom knikken en bekneling van de kabels.

Zo voorkomt u schade aan de kabelmantel.

Warmteontwikkeling

- Dek het product niet af tijdens het gebruik.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Het product is een zelfoprollende kabel met twee USB-C™-stekkers. Het is geschikt voor het opladen en de gegevensoverdracht van apparaten zoals smartphones of tablets. De kabels kunnen in het etui worden opgeborgen. Bovendien kunnen de USB-C™-stekkers in een uitsparing in het etui worden vastgezet. Hierdoor neemt het product weinig ruimte in en is het geschikt om in tassen mee te nemen.

2.2 Leveringsomvang

Zelfoprollende USB-C™-kabel, 1 m, Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1 USB-C™-stekker 1 | stekker |
| 2 Platte kabel 1 | 4 Platte kabel 2 |
| 3 Uitsparing voor USB-C™- | 5 USB-C™-stekker 2 |

3 Gebruik conform de voorschriften

 Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

5 Aansluiting en bediening

5.1 Trek de kabel uit elkaar en stel de lengte in

Trek tegelijkertijd aan beide USB-C™-stekkers (1,5).

U kunt kiezen uit 5 verschillende kabellengtes:

10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm en 50 cm aan beide kanten (zie afb. 3).

De kabel klikt vast op de betreffende lengte.

5.2 Apparaten aansluiten

1. Sluit een van de twee USB-C™-stekkers (1,5) aan op bijvoorbeeld de USB-C™-poort van een pc.
2. Sluit de andere USB-C™-stekker aan op bijvoorbeeld de USB-C™-poort van uw mobiele telefoon of tablet (zie afb. 4).

Er hoeven voor, tijdens of na gebruik geen bedieningselementen te worden gebruikt. Er is geen software-installatie vereist voor of tijdens het gebruik. Het loskoppelen en opnieuw aansluiten kan eventuele storingen verhelpen. Onderbreek de stroomtoevoer naar uw apparaten niet tijdens de gegevensoverdracht om mogelijk gegevensverlies te voorkomen.

3. Koppel alle kabelverbindingen los na gebruik.

5.3 De kabel oprollen

De zelfoprollende USB-C™-kabel is voorzien van een oprolmechanisme waarmee de kabels veilig in de behuizing kunnen worden opgeborgen.

1. Trek nogmaals kort aan beide uiteinden van de kabel tegelijk.

De kabels rollen automatisch op. U kunt de USB-C™-stekkers in de uitsparingen (3) vastzetten.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE!

Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. AEEA nr.: 82898622

8 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

DA Brugervejledning

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehør i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Træk ikke for hårdt i kablerne.
- Undgå, at kablerne bliver klemt eller bukket.

Dette forhindrer beskadigelse af kabelbeklædningen.

Varmeakkumulering

- Dæk ikke produktet under brug.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Produktet er et selvopruillende kabel med to USB-C™-stik. Er velegnet til opladning og dataoverførsel til enheder som f.eks. smartphones eller tablets. Kablerne kan opbevares inde i etuiet. Desuden kan USB-C™-stikkene fastgøres i en fordybning på etuiet. Det gør produktet pladsbesparende og velegnet til at have med i tasken.

2.2 Leveringsomfang

Selvopruillende USB-C™-kabel, 1 m, Brugervejledning

2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

1 USB-C™-stik 1	C™-stik
2 Fladt kabel 1	4 Fladt kabel 2
3 Udkæring til USB-	5 USB-C™-stik 2

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

4 Forberedelse

- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
- Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

5 Tilslutning og betjening

5.1 Træk kablet fra hinanden, og juster kabel-længden

- Træk i begge USB-C™-stik (1,5) samtidig.

Du kan vælge mellem 5 forskellige kabellængder:

10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm og 50 cm på begge sider (se fig. 3).

Kablet klikker på plads ved den respektive kabellængde.

5.2 Tilslutning af enheder

- Tilslut det ene af de to USB-C™-stik (1,5) til f.eks. USB-C™-porten på en pc.

- Tilslut det andet USB-C™-stik til f.eks. USB-C™-porten på din mobiltelefon eller tablet (se fig. 4).

Der skal ikke betjenes nogen knapper før, under eller efter brug. Der kræves ingen softwareinstallation før eller under brug. Afbrydelse og genindsættelse af stikket kan afhjælpe eventuelle fejl. Afbryd ikke strømforsyningen til dine enheder under dataoverførsel for at undgå potentielt datatab. Frakobl alle kabelforbindelser efter brug.

5.3 Opvikling af kablet

Det selvopruillende USB-C™-kabel har en oprulningsmekanisme, der gør det muligt at opbevare kablerne sikkert inde i huset.

- Træk kort i begge ender af kablet samtidigt igen.

Kablerne rulles automatisk op. Du kan fastgøre USB-C™-stikkene i fordybningerne (3).

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ!

Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

7 Om bortskaffelse



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

8 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

SV Bruksanvisning

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

Säker hantering

- Dra inte för hårt i kablarna.
- Undvik att kablarna viks eller kläms.

Detta förhindrar skador på kabelhöljet.

Överhettning

- Täck inte över produkten under användning.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Produkten är en självupprullande kabel med två USB-C™-kontakter. Den är lämplig för laddning och dataöverföring till enheter som smartphones eller surfplattor. Kablarna kan förvaras inuti fodralet. Dessutom kan USB-C™-kontakterna fästas i ett urtag på fodralet. Detta gör produkten utrymmesbesparande och lämplig att ha med sig i väskan.

2.2 Leveransomfång

Självupprullande USB-C™-kabel, 1 m, Bruksanvisning

2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1 USB-C™-kontakt 1 | 4 Platt kabel 2 |
| 2 Platt kabel 1 | 5 USB-C™-kontakt 2 |
| 3 Fäste för USB-C™-kontakt | |

3 Avsedd användning



Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässig bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskaador.

4 Förberedelse

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
- Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

5 Anslutning och användning

5.1 Dra isär kabeln och justera kabellängden

- Dra i båda USB-C™-kontakterna (1,5) samtidigt.

Du kan välja mellan 5 olika kabellängder:

10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm och 50 cm på båda sidor (se fig. 3).

Kabeln klickar fast vid respektive kabellängd.

5.2 Ansluta enheter

- Anslut en av de två USB-C™-kontakterna (1,5) till exempelvis USB-C™-porten på en dator.
- Anslut den andra USB-C™-kontakten till exempelvis USB-C™-porten på din mobiltelefon eller surfplatta (se fig. 4).

Inga regler behöver manövreras före, under eller efter användning. Ingen programvaruinstallation krävs före eller under användning. Att koppla ur och sätta i kontakten igen kan lösa eventuella fel. Avbryt inte strömförsörjningen till dina enheter under dataöverföring för att undvika eventuell dataförlust.

- Koppla bort alla kabelanslutningar efter användning.

5.3 Rulla upp kabeln

Den självupprullande USB-C™-kabeln har en upprullningsmekanism som gör att kablarna kan förvaras säkert inuti höljet.

- Dra kort i båda ändarna av kabeln samtidigt igen. Kablarna dras in automatiskt. Du kan fästa USB-C™-kontakterna i urtagen (3).

6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

NOTERA!

Sakskaador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

7 Avfallshantering



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produkternas olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till samlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön. WEEE-nr: 82898622

8 EU-försäkringen om överensstämmelse



Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

CS Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezakrťujte připojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nemůže být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

Bezpečnost materiálu

- Za kabely příliš silně netahejte.
- Zabráňte jejich zalomení a zmáčknutí.

Tím předejdete poškození pláště kabelu.

Hromadění tepla

- Během používání produkt nezakrývejte.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

Tento produkt je samonavíjecí kabel se dvěma konektory USB-C™. Je vhodný pro nabíjení a přenos dat u zařízení, jako jsou smartphony nebo tablety. Kabely lze uložit přímo do pouzdra. Konektory USB-C™ lze navíc zajistit ve výřezu na pouzdře. Díky tomu je produkt prostorově úsporný a vhodný k přenášení v taškách.

2.2 Rozsah dodávky

Zatahovací kabel USB-C™, 1 m, Návod k použití

2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1 Konektor USB-C™ 1 | USB-C™ |
| 2 Plochý kabel 1 | 4 Plochý kabel 2 |
| 3 Zásuvka pro konektor | 5 Konektor USB-C™ 2 |

3 Použití dle určení



Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

4 Připrava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

5 Připojení a ovládání

5.1 Roztáhněte kabel a nastavte jeho délku

1. Zatáhněte současně za obě zástrčky USB-C™ (1,5). Můžete si vybrat z 5 různých délek kabelu: 10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm a 50 cm na obou stranách (viz obr. 3).

Kabel zapadne na místo v příslušné délce.

5.2 Připojení zařízení

1. Připojte jednu ze dvou zástrček USB-C™ (1,5) například k portu USB-C™ na PC.
2. Druhý konektor USB-C™ připojte například k portu USB-C™ na vašem mobilním telefonu nebo tabletu (viz obr. 4).

Před, během ani po použití není třeba ovládat žádné ovládací prvky. Před ani během používání není nutná instalace softwaru. Odpojení a opětovné připojení může vyřešit případné poruchy. Během přenosu dat nepřerušujte napájení zařízení, abyste předešli možné ztrátě dat.

3. Po použití odpojte všechna kabelová připojení.

5.3 Navíjení kabelu

Samonavíjecí kabel USB-C™ je vybaven navíjecím mechanismem, který umožňuje bezpečně uložení kabelů uvnitř pouzdra.

1. Znovu krátce zatáhněte současně za oba konce kabelu. Kabely se automaticky navinou. Konektory USB-C™ můžete zajistit v prohlubních (3).

6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ!

Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

7 Pokyny k likvidaci



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622

8 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

PL Instrukcja obsługi

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

• Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

- Przechować instrukcję obsługi.
 - Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
 - Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
 - Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
 - Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
 - W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Bezpieczeństwo materiałowe

- Nie należy zbyt mocno ciągnąć za kable.
- Należy unikać załamań i zgniatania kabli.

Zapobieganie to uszkodzeniu powłoki kablowej.

Przegrzanie

- Nie przykrywać produktu podczas użytkowania.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Produkt to kabel samonawijający się z dwoma wtyczkami USB-C™. Nadaje się do ładowania i przesyłania danych w przypadku takich urządzeń, jak smartfony czy tablety. Kable można schować w etui. Ponadto wtyczki USB-C™ można zamocować w specjalnym zagłębieniu w etui. Dzięki temu produkt zajmuje niewiele miejsca i nadaje się do noszenia w torbach.

2.2 Zakres dostawy

Chowany kabel USB-C™, 1 m, Instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1 Wtyczka USB-C™ 1 | USB-C™ |
| 2 Płaski kabel 1 | 4 Płaski kabel 2 |
| 3 Wgłębienie na wtyczkę | 5 Wtyczka USB-C™ 2 |

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

 Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

5 Przyłącze i obsługa

5.1 Rozsuń kabel i dostosuj jego długość

1. Pociągnij jednocześnie za obie wtyczki USB-C™ (1,5). Możesz wybrać jedną z 5 różnych długości kabla: 10 cm, 20 cm, 30 cm, 40 cm i 50 cm po obu stronach (patrz rys. 3). Kabel zatrzasnie się na odpowiedniej długości.

5.2 Podłączanie urządzeń

1. Podłącz jedną z dwóch wtyczek USB-C™ (1,5) np. do portu USB-C™ w komputerze.
2. Podłącz drugą wtyczkę USB-C™ np. do portu USB-C™ w telefonie komórkowym lub tablecie (patrz rys. 4). Nie trzeba obsługiwać żadnych elementów sterujących przed, w trakcie ani po użyciu. Nie jest wymagana instalacja oprogramowania przed ani w trakcie użytkowania. Odłączenie i ponowne podłączenie może rozwiązać ewentualne usterki. Nie przerywaj zasilania urządzeń podczas przesyłania danych, aby uniknąć potencjalnej utraty danych.
3. Po użyciu odłącz wszystkie połączenia kablowe.

5.3 Zwijanie kabla

Samozwijający się kabel USB-C™ jest wyposażony w mechanizm zwijający, który umożliwia bezpieczne schowanie kabli wewnątrz obudowy.

1. Ponownie pociągnij krótko jednocześnie za oba końce kabla.

Kable zwijają się automatycznie. Wtyczki USB-C™ można zamocować w zagłębieniach (3).

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA!

Szkody materiałowe

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. WEEE Nr.: 82898622

8 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.